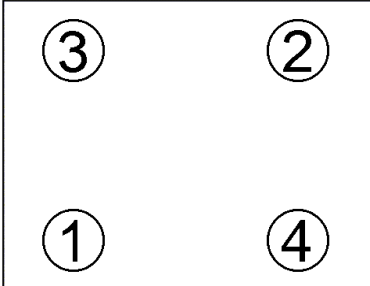


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		288.374 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a MWM	 Das Original						
Tightening Instructions for Cylinder Head									
Instructions de serrage pour culasse									
Prescripciones de apriete para culatas									
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo									
Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete									
									
<table border="0"> <tr> <td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td> <td> 30 Nm 120 Nm 200-210 Nm 60-120 min 200-210 Nm </td> </tr> <tr> <td>★</td> <td>60-120 min</td> </tr> <tr> <td>☐</td> <td>200-210 Nm</td> </tr> </table>				Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	30 Nm 120 Nm 200-210 Nm 60-120 min 200-210 Nm	★	60-120 min	☐	200-210 Nm
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	30 Nm 120 Nm 200-210 Nm 60-120 min 200-210 Nm								
★	60-120 min								
☐	200-210 Nm								
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion									
★	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos					
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)					
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo					
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera					
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro					
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor Mot. D-226 Ø 106,5 mm 1,40 mm									
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*288.374*							